

AR SKREO

BULLETIN DE L'AMICALE MOLENAISE

13^{em}

A
N
N
E

N^o

36



J U I N 1 9 9 0

S K R E O N ° 3 6

S O M M A I R . E

- Mot du Président

René MASSON

- Etat Civil

- Sortie à Kerjean

- Informations Municipales

- Echos et nouvelles

- Programme de l'été

- Inauguration de la table d'orientation

- La recette de Marie-Jo d'Ouessant

- L'Art d'être Grand-Père

- Humour

- Feuilleton Touristique

Michèle CLOITRE/
EVEN

LE MOT DU PRESIDENT,

Bonjour à tous,

Ca y est, elle est installée depuis le mois de Mai notre fameuse table d'orientation. Elle trône majestueusement auprès de notre Dame de Bon Retour, dans un point de vue remarquable où elle s'intègre très bien.

Cette action de longue haleine menée par l'Amicale depuis années a enfin abouti, c'est le résultat d'années de gestion rigoureuse de toutes les équipes successives.

Dans ces équipes plusieurs malheureusement ne sont plus parmi nous, le dernier à nous quitter a été Jules SQUIBAN qui était de toute nos activités, la pavillonnerie était son domaine avec son compère Guillaume CUILANDRE son équipier à la pêche. Sa mort brutale nous a tous affectés. Molène perdait un homme un vrai.

La vie continue, vous trouverez plus loin le programme de l'été qui sera dominé par la course à la godille, Molène - Ouessant, le 29 Juillet ; mais qui comporte des animations pour tous les goûts. Une innovation le 11 Août nous ferons une soirée chansons où chacun pourra y aller de son répertoire.

Donc de nombreuses occasions de se rencontrer, toujours dans la bonne humeur.

Depuis le dernier SKRED les Amicalistes se sont retrouvés en Mars à Toulbroc'h un super cochon grillé, très prolongé. Restauration à la satisfaction de tous (une bonne adresse!) et tout récemment le 10 Juin, une sortie pique-nique avec visite du château de Kerjean.

Ce "SKRED" est moins étoffé que les précédents, c'est sûrement l'approche des vacances et la farniente qui agit. déjà, l'oiseau SKRED est toujours notre emblème, mais cette fois on n'a pas pu le placer sur la page de garde.

BONNES VACANCES A TOUS, profitez au maximum de l'air du pays, mais ne les gachez pas par imprudence.

A bientôt de ce revoir,

René MASSON.

ETAT CIVIL

- MARIAGES -

Serge COROLLEUR et Sylvie FRATONI

Toutes mes félicitations et Meilleurs vœux.

- NAISSANCES AUX FOYERS DE :

Bruno LE LANN et Hélène (MERRIEN) "Jean Baptiste"

Ronan QUEINNEC et Corrine (TUAL) "JESSICA"

Jean GACIC et Royen (BENEC'H) "François"

Eric CARIOU et Mie Christine (TANGUY) "Estelle"

Martial GAUTHIER et Claudie (LE BOUSSE) "Olivier"

Thierry GALVIN et Sylvie (MASSON) "Geoffrey"

David SQUIBAN et Rosemay (MONOT) "Ludivine"

Armand PLOUZANE et Nadine (PROUFF) "Marjorie"

Tous nos meilleurs vœux !

- DECES -

Madame Justine BIDAN née MONOT 78 ans Molène

Monsieur Jules SQUIBAN 66 ans Molène

Madame Euphrasie DELARUE née CAM 80 ans Molène

Sincères condoléances.

- DISTINCTIONS :

J. Paul PERROT, Capitaine du S.M.D a été nommé Chevalier dans l'ordre de mérite maritime. Félicitations également

Monsieur Marcel MASSON, Chef Mécanicien, par sa nomination au grade d'officier du Mérite Maritime.

SORTIE A KERJEAN

Une fois de plus le beau temps nous accompagne pour visiter le chateau de Kerjean, ses murailles impressionnantes - 12 m de largeur - ses salles diverses, son histoire nous a replongé 500 ans en arrière.

Robert toujours curieux, a reconnu au mur un des blasons de Molène. Effectivement, le Seigneur COATAUSCOUR a été propriétaire de Kerjean, du coup nous connaissons la couleur du Blason (bandeau rouge).

Commentaire de Robert très pince sans rire "Ce Château est un peu à nous". La gentille guide ne savait plus si c'était du lard ou du cochon.

La halte du midi s'est faite à PLOUVORN dans un cadre magnifique pour les pique-niqueurs : verdure, rivière, lac, plage, cygnes, jeux et beau temps.

Visite de ROSCOFF ensuite, déjà envahie de touristes; quartier libre pour balade dans les vieilles rues et visite de l'aquarium toujours intéressante.

Retour de ST PÔL DE LEON et ses églises, CARANTEC, rivière de MORLAIX, casse croûte dans un cadre superbe.

Après la tambola où tout le monde gagne, les chansons ont agrémenté le retour avec notre jeune animateur Youenn.

Encore une belle journée de passée.

INFORMATIONS MUNICIPALES

- Un panneau d'affichage va être installé à Den Ty Ar Vac'h pour informer la population sur divers sujets dont :

. Elimination des ordures :

- Il est rappelé qu'il existe un endroit et un seul en bas de Théven.

- Les ferrailles, gazinières etc. ne doivent pas être jetées à la grève, mais déposées auprès de la décharge dans l'endroit aménagé.

- Mes verres dans les containers à verre (il y en a deux maintenant)

. Eau. Nous avons de l'eau. C'est bien mais pas de gaspi. L'installation de pompage des forages sera définitivement terminée à fin Juin.

. Traversière. La mise en place se fera à la grande marée de Septembre, ce n'est plus qu'une question de choix d'entreprise.

. Il est recommandé aux personnes désirant acheter du terrain pour construire, de se renseigner auparavant, pour éviter les désagréments d'un refus. Zone d'habitation n'étant pas forcément constructible.

. L'accès aux Iles de l'archipel est autorisé pour les pêches diverses, goémon, pique-nique familial, promenades dans le respect de la nature. Le camping n'y est pas autorisé.

- Lors de la dernière information, nous disions pouvoir bientôt disposer d'un local pour sports et loisirs. C'est chose faite du moins, administrativement. La grande baraque de Lédénes (20 m de long) va être installée auprès du terrain de football, encastrée dans la dune. Il reste à l'installer.

La Municipalité.

ECHOS E NOUVELLES

S.M.D. Pour essayer de faire face au "Rush" des voyageurs en cette période il est recommandé aux usagers de réserver leur place aussi bien à l'aller qu'au retour. Cela ne coûte rien et permet de mieux réguler les voyages.

10 Juin 1940.

Cinquante ans après une cérémonie religieuse, suivie de la pose de la plaque "commémoration de l'appel du 18 Juin 1940", aura lieu le dimanche 1er Juillet.

Programmes de l'été.

Actuellement engagés pour la godille :

- 6 Canots Molénais
- 3 " Quessantins

N'attendez pas le dernier moment pour vous inscrire.

PROGRAMME ETE 1990

JUILLET

- 8 - Football Nord/Sud
- 14 - Cross Molène- Lédènes
Pétanque, Bal Populaire
- 15 - Football Molène/Quessant
- 21 - Tournoi de Volley-Ball
- 22 - Concours de Pétanque
- 28 - Tournoi de fléchettes
(Assemblée Générale)
- 29 - Course à la godille
de Molène à Quessant

AOÛT

- 4 - Tournoi de Foot continentaux
- 5 - Concours de Galoche
- 11 - Jeux de société, cartes,
dominos, etc. soirée chansons
- 12 - Tournoi de Volley ou loto
- 15 - " inters/bars /commerce
- 18 - Concours de pêche
- 19 - Loto ou volley
- 25 - Concours de pétanque.

En plus de ce programme, Claude CONSORTI propose la gymnastique volontaire, les mardis et jeudi de 9 h 30 à 10 h 30, au terrain de sport du Théven et ceci du 12 Juillet au 30 Août.

Assurance + licence = 25 F

Claude est animateur diplômé de la Fédération Française de Gymnastique. Avec lui vous êtes sûr de retrouver la ligne (bien qu'il soit pêcheur sous-marin).

INAUGURATION DE LA TABLE D' ORIENTATION

L'Amicale Molénaise qui depuis plus de 12 ans participe à l'équipement et à l'enjolivement de notre Ile, est heureuse aujourd'hui d'offrir cette table d'orientation qui entre dans la même lignée que ses autres réalisations de bénévolat, telles : les rénovations de calvaires, puits, monuments, terrains de sport, bancs publics, etc.

Nous estimons tout à fait normal de le faire, notre Association agit comme un club de supporters et le club c'est Molène, ce serait parasité que d'agir autrement.

La Mairie comme l'Amicale ont voulu par cette petite réunion marquer l'aboutissement d'un projet ancien ; j'ai tenu à inviter les 34 personnes qui se succédaient au bureau de l'Amicale. Projet qui avait en son temps obtenu l'agrément Mr. DELARUE, Maire à l'époque ; mais entre l'idée et la réalisation, il s'est passé quelques années ; on butait sur les difficultés, de dessins de réalisation (mais maintenant, nous savons comment faire) et aussi des difficultés financières.

L'un après l'autre ces obstacles ont été surmontés, tout d'abord devant l'échec de personnes devant nous réaliser le dessin, deux Molénais, Michèle et Gilles CLOITRE se sont lancés et en moult séances ont établi la maquette et rédigé le texte qui l'accompagne, et qui représente le panorama du Créac'h à Quéméné.

Ensuite il y a eu pas mal de démarches pour trouver un céramiste, plusieurs parmi nous y ont participé, finalement la céramique a été réalisée par Mr. TREVAUX un artiste installé à St Jean TROLIMON; qui, à son tour a eu beaucoup de déboires avec sa terre qui séchait trop vite. Bref; il a pris un an de retard, mais c'est à son honneur il a livré un travail bien fait.

Ensuite autres problèmes en finances; Depuis des années nous constituons ce petit trésor de guerre qui n'était pas négligeable, mais insuffisant. Le conseil général a été sensible à notre demande et nous a accordé une subvention. Merci au conseil Général, vous verrez qu'elle a été bien employée.

Le montage de cette table a été effectué par l'un des nôtres: François CORBEL, a qui on doit la pose et l'habillage de l'ensemble.

Une plaque rappelle d'ailleurs leur participation, merci pour leur travail.

Merci à votre patience, mais c'est long de faire une table; tout à l'heure nous allons nous retrouver autour d'une autre table.

Monsieur LE MAIRE, les quatre Présidents successifs de l'Amicale sont heureux de vous remettre ce plus pour le patrimoine de Molène.

R. MASSON

LA RECETTE DE MARIE-JO D'OUESSANT

CARI GAMBAS AUX CREVETTES

- 3 oignons
- 3 gousses d'ail
- 1 boîte de concentré de tomates
- 1 boîte de tomates pelées
- 2 petits piments ou piment de cayenne
- Poudre de gingembre - sel - poivre.

Faire revenir les oignons émincés dans l'huile d'olive ainsi que l'ail. Ajouter le gingembre, piment, concentré de tomates et tomates pelées.

Laisser mijoter à feu doux, 15 minutes. Ensuite faire une entaille sur les gambas et les mettre à la préparation 15 minutes. Accompagner de riz.

Cette recette peut servir pour les calamars qui doivent mijoter une heure.

* * *

L'ART D'ÊTRE GRAND-PÈRE

Un jour ma petite fille de deux ans m'a dit :
"Mais Grand-Père comment sais-tu toutes les choses ?" "Mais, lui ai-je dit, c'est que je suis vieux et qui a beaucoup vécu à beaucoup appris. De plus mon Grand-Père aussi savait beaucoup de choses et comme je l'aimais beaucoup, je l'ai bien écouté pour me rappeler de lui." "De quoi nous parles-tu aujourd'hui, tu nous avais promis l'histoire du hérisson" "Oui, c'est vrai. Et bien tu as vu des hérissons sur tes livres, mais je vais te parler un peu de ses habitudes. Par exemple à l'automne, ayant peur de la disette, il fait des provisions pour l'hiver, pour transporter les pommes, il se roule sous les pommiers et récupère ainsi les fruits posés sur ses piquants qu'il va cacher dans un vieux tronc d'arbre. Pour les châtaignes il procède autrement, car c'est un fin chasseur. Les châtaignes qui tombent des arbres ne sont pas toutes mangées par les oiseaux ou les souris et les feuilles tombées les préservent. Au printemps, sortant de sa cachette, il fouille sous les feuilles et trouvent des châtaignes bien conservées et d'une saveur inégalable, elles sont juteuses au lieu d'être fanées comme à l'automne. Et que mange t-il encore ?" "C'est un fin gourmet, il mange beaucoup de fruits, des insectes, des grillons, des sauterelles, il mange différentes herbes aromatiques pour sa santé ; mais il mange aussi des vipères et des lézards." "Mais comment peut-il manger des vipères ?" "C'est tout simple, il attrape la vipère endormie au soleil par le cou, hérissé ses piquants, la vipère se débat et se saigne à mort, il n'a plus qu'à la déguster". "Mais, quelle couleur il a le hérisson Grand-Père ?" "Tous les hérissons sont de couleur grise de la même couleur que la terre, pour passer inaperçu ; mais il a deux particularités : certains ont un nez de la même forme que les cochons et d'autres ont un nez pointu comme un chien. A ce sujet aussi il faut te dire, qu'il a une autre différence, c'est que seul ceux à museau de cochon sont bons à manger, mais on ne peut pas les manger, ils sont trop piquants. Et si bien sûr, les gens du voyage adorent les hérissons, c'est un met de choix pour eux.

.../...

Ils chassent les hérissons avec des chiens Fox terriers, les assomment et les enduisent d'argile et les cuisent au charbon de bois, dans un trou creusé dans la terre. Une fois l'argile cuite, il n'y a plus qu'à la casser et on trouve le hérisson sans ses piquants restés fixés dans l'argile.

Mais tu vois l'autre jour, un vieil ami qui vit seul à la Campagne, m'a raconté une histoire de hérisson qui m'a fait de la peine. IL vient la nuit, près de la maison, et mange les croquettes du chat. Pauvre bête, lui aussi à l'image des humains se laisse aller à la facilité des croquettes parce qu'il n'a pas le courage de chercher des pommes et des châtaignes.

Tu sais c'est un mauvais présage, il y en a d'autres, nous en parlerons la prochaine fois.

TAD KOZ-PER.

H U M O U R

Eh cette veille des vacances, et pleine époque des conseils de classe, les professeurs ont parfois l'angoisse du bulletin blanc... Difficile de trouver la phrase juste ou celle qui fera tilt dans les réunions familiales...

Afin d'aider leurs collègues dans l'épreuve, certains humoristes ont préparé diverses mentions qu'il suffit de découper et coller dans la case adéquate !

: Elève gonflé mais plat.	: Comprend lentement mais mal.
: Travaille en hiver, est travaillé pendant le printemps	: Pourrait moins bien faire et s'en prive pas.
: Peut faire meuh !	: Dépasse la couche prescrite.
: Bonne pâte mais lève peu.	: Patauge à l'oral, patine à l'écrit.
: Beaucoup trop léger et souvent lourd.	: A beaucoup de peine à se donner du mal.
: Possibilités nettement inférieures à ses résultats.	: Sait qu'il ne sait rien. Est en bonne voie.
: Sent l'after shave et la fin de l'année.	: Hiberne en attendant la transhumance.
: Bien pour son niveau.	: Ne dit rien et n'en pense pas plus.
: -----	: -----
: -----	: -----

Bonne lecture des bulletins de vos enfants !

Un prof qui tient à rester anonyme ...

A voir à Molène

MOLENE

- Table d'orientation :

Panorama d'Ouessant à la Pointe St Mathieu.
Maquette et mise en couleurs faites en août 1988 par Michèle Cloître et Gilles Cloître, à la demande de l'Amicale Molénaise. Réalisée par Guy Trévoux, céramiste d'art à St Jean Troilimon (Finistère), elle a été installée près de ND du Bon Retour en mai, 1990.

- Sémaphore :

Le premier sémaphore molénaise fut construit en 1806 au point culminant de l'île, mais l'édifice actuel ne date que de 1908.
Par suite de la surveillance - radar du Rati d'Ouessant à partir du Stiff, le sémaphore fut désarmé par la Marine Nationale en 1983 et confié à la Société Nationale de Sauvetage en Mer (S.N.S.M.). Comme aucune construction ne doit gêner la surveillance de la mer, il offre un formidable point de vue sur tout l'Archipel et la côte.

- Exposition "Drummond Castle" :

La salle, ouverte en 1988, présente divers objets retrouvés par Jean-Marie et Michèle Retornaz dans l'épave du "Drummond Castle", paquebot anglais qui provenait du Cap (Afrique du Sud) et s'éventra sur les Pierres Vertes, le 16 juin 1896, peu avant minuit. Sur les 251 passagers et membres d'équipage, il n'y eut que 3 survivants à Molène et 1 à Ouessant. Les déportés reposent toujours dans le "Clémentaire des Anglais". En reconnaissance, la Reine Victoria et le peuple anglais offrirent à Molène un ciboire, une horloge et, bien le plus précieux, une citerne communale.

- Station de Sauvetage (S.N.S.M.) - "Le Charcot" :

Ancien abri des canots de sauvetage, qui rappelle les sorties héroïques des divers canots à rames (Le Saint Roman 1866, L'Amiral Roussin 1894) et à moteur (Le Coleman 1921, Le Jean Charcot 1939, Le Jean Charcot II 1957 et le 21ème Jean Charcot II 1982). L'actuel canot de sauvetage, Le Jean Cam, lancé en juin 1988 grâce à une souscription nationale, est trop grand pour cet abri et reste donc en rade en permanence.

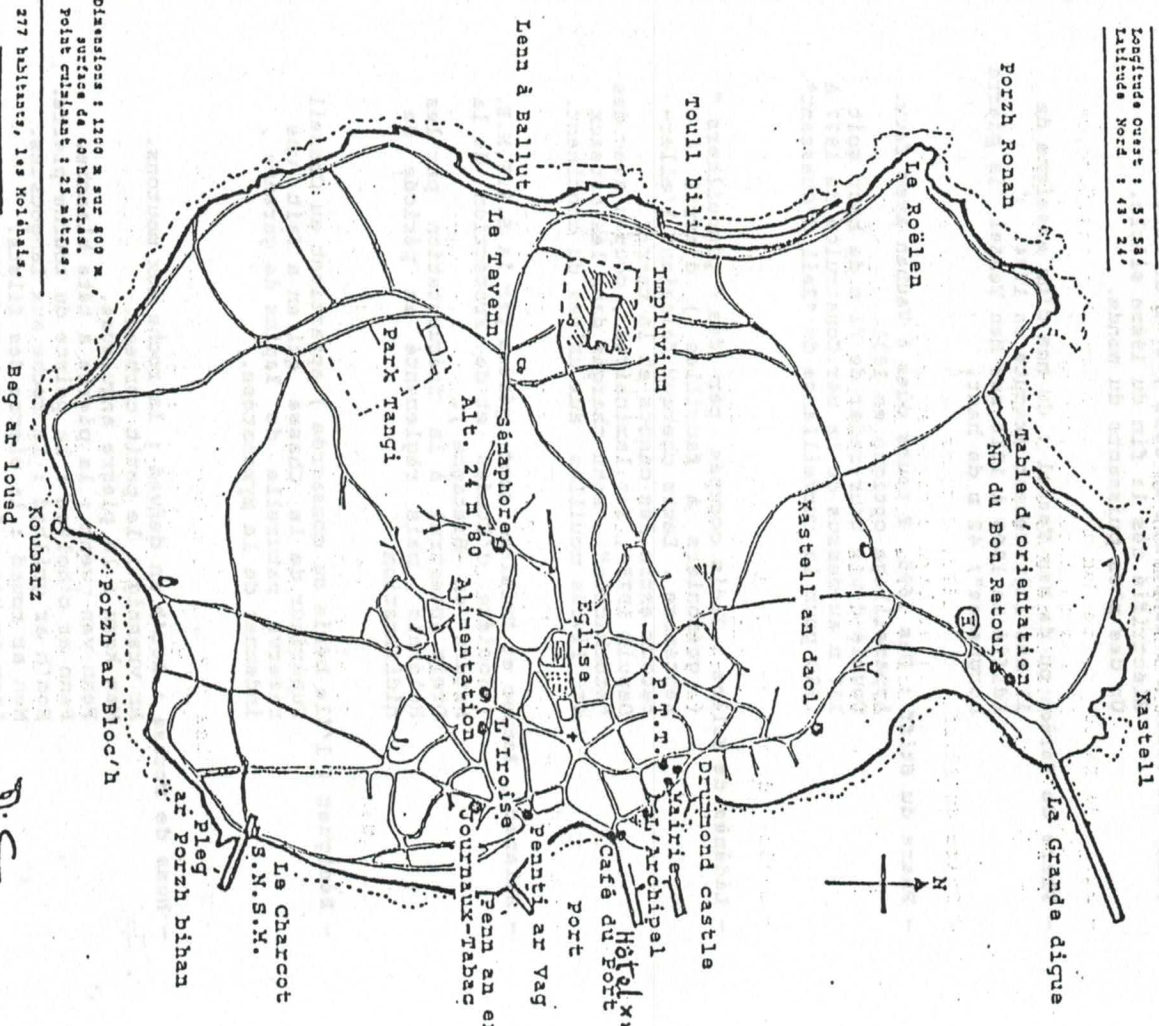
- Le tour de l'île :

A pied, en 1 heure environ, on découvre un paysage sans cesse varié par la marée, la saison et le temps.

- Pour les divers horaires, voir sur place ou se renseigner

à la Poste, à la mairie ou dans les commerces.
- En été, le programme des activités proposées est affiché
Chaque semaine à Pennit ar vag, sur le port.

Longitude Ouest : 5° 58'
Latitude Nord : 43° 24'



77
4440

- Phare du Crêac'h : Construit en 1863 ; 67 m de haut.
Electrifié dès la fin du 19ème siècle.
Un des plus puissants du monde.

- Phare de Kériou ou de Men Tensel : du nom d'un enseigne de
19 ans injustement exécuté en 1794.
Edifié de 1909 à 1916 sur Men Tensel "la pierre
hargneuse"; 42 m de haut.

- Phare du Stiff : Dès 1695, 2 tours dûes à Vauban avec feux.
Appareillage optique en 1831.
Doublé d'une tour-radar de 72 m de haut soit
137 m au-dessus de la mer. Construite de 1977 à
1980 pour la surveillance du "rail d'ouessant".

- Ledénas de Molène : Jadis occupée par des "pigouilliers"
(goémoniers à faucilles) d'avril à
septembre. Leurs chevaux faisaient l'aller-
retour entre les canots et la terre.
Depuis 1975, les lamières, coupés avec des
"scoubidoues", sont chargés dans les bateaux
et livrés mouillés aux usines du continent.

- Balanec, Bannec et Trielen sont gérés par la S.F.P.N.B.
(Société d'Etudes et de Protection de la
Nature en Bretagne).
Droit ancestral à la fréquentation par les
Molénais, mais réglementé en période de
nidification.

- Béniguet (l'île bénie ou consacrée) appartient au Conseil
Supérieur de la Chasse qui en a fait une
réserve naturelle de lapins de garenne,
indemnes de la myxomatose.

- Noms de roches : Roc'h an deved : la roche aux moutons.
Ar vranmig : le petit corbeau.
Men Korn : la pierre anguleuse.
Penn ven g'vren : la pierre à tête blanche.
Roc'h ar c'holyvan : la pointe du tourne-pierre.
Roc'h ar grilhed : la roche aux langoustes.
Men ar roued : la pierre des filets.
Lost ar kog : la queue du coq.
Kromm : la courbe. Krommig : petite courbe.

LES MOLENEZ
29 FINISTERE

MOLENEZZ
PENN AR BIZ

Autrefois, une plate-forme quaternaire reliait
Molène au Conquet, mais la mer l'a envahie ne laissant
que l'Archipel de Molène.

Vers 500 après J-C, St Ronan, moine irlandais,
débarque au nord de l'île, au lieu-dit "porzh Ronan",
avant de s'établir sur le continent.

Dès le 10ème siècle, Molène est la propriété de la
famille de Kral et Kerjean, avec un blason "d'argent à
trois ancres de sable". Evangélisée en 1610, Molène
devient un prieuré-cure, dépendant de l'abbaye de St
Mathieu (Loc Maza Penn-ar-Bed).

Population très pauvre, mais comptant de hardis
marins et pilotes. En reconnaissance des services
rendus à sa flotte, Louis XVI accorda à Molène le
privilege de l'exonération de tout impôt.

Aujourd'hui, Molène reste la patrie de courageux
marins, dans un site très dangereux justifiant le
diction "Qui voit Molène, voit sa peine".

Les sorties du Canot de Sauvetage, par tous les
temps, lui ont valu les titres de "Capitale du
Sauvetage" et "île de la Miséricorde".

Activité essentielle : pêche aux crustacés
(langoustes, homards, crabes dormeurs, araignées).
Poissons locaux : vieilles, merlans, maquereaux,
congres, bars.

Pêche à pied par basse mer : crevettes, étrilles,
ormeaux.

Ramassage de "petit goémon" (chondrus crispus ou
Carraghen) à la main. Utilisé en pharmacie pour l'iode
et dans l'industrie alimentaire comme gélifiant.

Particularités : - heure solaire traditionnelle
(-1h l'hiver, -2h l'été, par rapport à l'heure
légale) chez certains habitants.
- absence de cadastre et de taxes foncières.

Surnom des Molénais: les skréos. (skrav = Sterne).

L'Archipel de Molène appartient au Parc Régional
Naturel d'Armorique, créé en 1969.